

經濟財政司司長辦公室

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A ECONOMIA
E FINANÇAS

第 63/2019 號經濟財政司司長批示

Despacho do Secretário para a Economia
e Finanças n.º 63/2019

經刊登於二零一九年二月八日第六期《澳門特別行政區公報》第二組的第27/2019號經濟財政司司長批示，撥予交通事務局一筆常設基金並指定其行政委員會的成員；

Pelo Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 27/2019, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 6, II Série, de 8 de Fevereiro, foi atribuído um fundo permanente à Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego e definida a composição da respectiva comissão administrativa;

基於該常設基金行政委員會其中一名成員職位的更改，故有必要對組成該行政委員會的成員作出適當調整；

Considerando que foram alteradas as funções de um dos elementos dessa Comissão, torna-se necessário actualizar a composição da referida comissão administrativa;

在該局的建議下，並經聽取財政局意見；

Sob proposta da aludida Direcção e ouvida a Direcção dos Serviços de Finanças;

經濟財政司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條及第110/2014號行政命令賦予的職權，作出本批示。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, conjugado com a Ordem Executiva n.º 110/2014, o Secretário para a Economia e Finanças manda:

經第27/2019號經濟財政司司長批示許可設立的交通事務局常設基金的行政委員會改由以下成員組成：

A comissão administrativa do fundo permanente, cuja constituição foi autorizada pelo Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 27/2019, da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, passará a ter a seguinte composição:

主席：局長林衍新，當其出缺或因故不能視事時，由其合法代任人代任；

Presidente: Lam Hin San, director dos Serviços e, nas suas faltas ou impedimentos, o seu substituto legal.

委員：副局長鄭岳威，當其出缺或因故不能視事時，由副局長羅誠智代任；

Vogal: Chiang Ngoc Vai, subdirector dos Serviços e, nas suas faltas ou impedimentos, Lo Seng Chi, subdirector dos Serviços;

委員：行政及財政處處長鄺詠琪，當其出缺或因故不能視事時，由其合法代任人代任。

Vogal: Kwong Weng Kei, chefe da Divisão Administrativa e Financeira e, nas suas faltas ou impedimentos, o seu substituto legal.

本批示由二零一九年六月二十七日起生效。

O presente despacho produz efeitos a partir de 27 de Junho de 2019.

二零一九年七月二十五日

25 de Julho de 2019.

經濟財政司司長 梁維特

O Secretário para a Economia e Finanças, *Leong Vai Tac*.

第 64/2019 號經濟財政司司長批示

Despacho do Secretário para a Economia
e Finanças n.º 64/2019

經濟財政司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，以及第6/1999號行政法規第三條及第110/2014號行政命令第一款所賦予的權限，並根據經七月十一日第33/94/M號法令核准及七月五日第29/99/M號法令修改的《澳門貿易投資促進局章程》第三條第二款f)項、第五條a)項、第六條第一款及第十三條，以及第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本

Usando da Faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e no exercício das competências delegadas previstas nos artigo 3.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999 e n.º 1 da Ordem Executiva n.º 110/2014, e nos termos da alínea f) do n.º 2 do artigo 3.º, da alínea a) do artigo 5.º, do n.º 1 do artigo 6.º e do artigo 13.º do Estatuto do Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 33/94/M, de 11 de Julho, e com a nova redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 29/99/M, de 5 de Julho, bem como do n.º 2 do artigo 1.º, do

規定》第一條第二款、第四條及第五條第二款的規定，作出本批示。

一、委任余雨生擔任澳門貿易投資促進局行政管理委員會執行委員的職務，自二零一九年九月一日起為期一年。

二、以附件形式公佈委任理由及被委任人的學歷及專業簡歷。

二零一九年七月三十一日

經濟財政司司長 梁維特

附件

委任余雨生擔任澳門貿易投資促進局行政管理委員會執行委員的依據如下：

——職位出缺；

——余雨生的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任澳門貿易投資促進局行政管理委員會執行委員一職。

余雨生的學歷及專業簡歷如下：

學歷：

2011 澳門科技大學管理學博士 (PhD)；
2004 澳門大學工商管理碩士 (市場學專業)；
2001 暨南大學經濟學碩士 (國際金融專業)；
1998 暨南大學經濟學學士。

專業簡歷：

20/12/2014至今 經濟財政司司長辦公室顧問；
03/2009–12/2014 澳門貿易投資促進局研究暨資料處經理；
03/2008–02/2009 澳門貿易投資促進局研究暨資料處代經理；
08/2002–02/2008 澳門貿易投資促進局技術員及高級技術員；
04/1998–07/2002 銀行機構任職。

批示摘錄

摘錄自經濟財政司司長於二零一九年七月三十一日作出的批示：

陳玲玲——根據現行《行政長官及司長辦公室通則》第十八條第一款、第二款、第四款及第十九條第五款的規定，以定期委

artigo 4.º e do n.º 2 do artigo 5.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia), o Secretário para a Economia e Finanças manda:

1. É nomeado U U Sang para o cargo de vogal executivo do Conselho de Administração do Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau, pelo período de um ano, com efeitos a partir de 1 de Setembro de 2019.

2. É publicada, em anexo, a nota relativa aos fundamentos da nomeação e ao currículo académico e profissional do nomeado.

31 de Julho de 2019.

O Secretário para a Economia e Finanças, *Leong Vai Tac*.

ANEXO

Fundamentos da nomeação de U U Sang para o cargo de vogal executivo do Conselho de Administração do Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau:

— Vacatura do cargo;

— U U Sang possui competência profissional e aptidão para o exercício do referido cargo, conforme se comprova no seu *curriculum vitae*.

Nota do currículo académico e profissional de U U Sang:

Currículo académico:

2011 Doutoramento em Gestão pela Universidade de Ciência e Tecnologia de Macau;
2004 Mestrado em Gestão de Empresas (na área de *Marketing*) pela Universidade de Macau;
2001 Mestrado em Economia (na área de Finanças Internacionais) pela Universidade de Jinan;
1998 Licenciatura em Economia pela Universidade de Jinan.

Currículo profissional:

20/12/2014 até à presente data Assessor do Gabinete do Secretário para a Economia e Finanças;
03/2009 – 12/2014 Director-adjunto do Gabinete de Estudos e Documentação do IPIM;
03/2008 – 02/2009 Director-adjunto, substituto, do Gabinete de Estudos e Documentação do IPIM;
08/2002 – 02/2008 Técnico e técnico superior do IPIM;
04/1998 – 07/2002 Funcionário bancário.

Extracto de despacho

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 31 de Julho de 2019:

Chan Leng Leng — nomeada, em comissão de serviço, assessora do Gabinete do Secretário para a Economia e Finanças, nos termos dos artigos 18.º, n.ºs 1, 2 e 4, e 19.º, n.º 5, do Esta-